



Ecosystem Workforce Program

INFORME # 11

Las condiciones de trabajo en labores intensivas de silvicultura en Oregon

Cassandra Moseley Otoño 2006

Los trabajadores forestales en trabajos de labor intensiva han sido un componente importante, pero poco reconocido, del mantenimiento forestal tanto en tierras públicas como privadas. Estos trabajadores realizan arduas actividades temporales, como sembrar y mantener árboles de vivero, abrir brechas entre árboles pequeños, amontonar y quemar maleza, y luchar contra incendios de tierras silvestres. También tienen un papel amplio en la restauración del bosque y de la cuenca.

El estudio resumido examina: (1) ¿Cómo organizan sus vidas los trabajadores en empleos forestales de labor intensiva a consecuencia de la temporalidad del trabajo forestal? (2) ¿Cómo son las condiciones de trabajo de los trabajadores forestales en empleos de labor intensiva, y cómo varían entre grupos étnicos distintos?

El método

Llevamos a cabo amplias entrevistas con 94 personas en el oeste de Oregon entre 2003 y 2005. De las personas entrevistadas, 89 eran trabajadores forestales y 5 eran contratistas de pequeños bosques. De las personas entrevistadas, 48 eran hispanos y 46 eran no hispanos. La mayoría de los no hispanos eran blancos y la mayoría de los hispanos habían nacido en México.

Patrones temporales de empleo

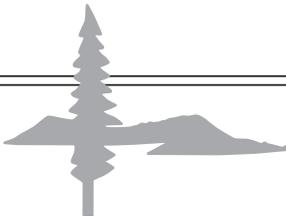
La mayoría de los trabajadores ejecutaban varias actividades con relación al bosque. Los que abrían brechas comúnmente también amontonaban árboles y maleza y eran bomberos. Otro tipo de trabajo, principalmente para hispanos, incluía aplicar pesticidas, plantar árboles, fumigar arboles, y cebar trampas para ardillas terrestres. Aunque muchos no hispanos tenían experiencia en la siembra de árboles, solo unos cuantos habían sembrado durante el año anterior a su entrevista.

Por lo menos dos patrones sobresalieron en cuanto al cambio de empleo de los trabajadores a través del año. Un grupo de personas trabajaban en

el bosque la mayoría del año, con poco trabajo que no fuera forestal. Otro grupo de trabajadores trabajaban en empleos forestales por una o dos temporadas del año. Los trabajadores hispanos empleados temporalmente, frecuentemente trabajaban en la agricultura y la construcción. Los no hispanos frecuentemente trabajaban en actividades asociadas con la silvicultura y unos cuantos asistían a la universidad.

Las condiciones del trabajo

Los trabajadores hispanos parecían ser más vulnerables que los no hispanos a los contratistas que los despedirían si se lastimaran o si se quejaban de las condiciones del trabajo. Aunque muchos hispanos disfrutaban buenas condiciones de trabajo, muchos encaraban abuso verbal de sus superiores, creían que no serían compensados si se llegaran a lastimar en el empleo, no recibían el pago que esperaban, y veían poca oportunidad para progresar. Por contraste, los no hispanos rara vez eran defraudados en cuanto al sueldo, veían la posibilidad de resolver conflictos hablando con los superiores o dueños, y no expresaban el mismo nivel de preocupación sobre compensación si se llegaran a lastimar en el empleo.



Institute for a Sustainable Environment

5247 University of Oregon

Eugene, OR 97403-5247

T (541) 346-4545 F (541) 346-2040

ewp@uoregon.edu <http://ewp.uoregon.edu>

Las horas extras y pago por viajar

El pago de horas extras era infrecuente para hispanos y no hispanos, a menos que tuvieran contrato de cuadrilla de bomberos. Para algunos, el trabajo era limitado a una semana de 40 horas. Otros eran remunerados del modo regular a pesar de haber trabajado horas extras. Otros fueron pagados por 40 horas aun cuando habían trabajado más.

Excepto cuando están conduciendo un vehículo de la compañía o desarrollando labores de control de incendios, la mayoría de trabajadores forestales no reciben pago por trasladarse desde y hacia el lugar de trabajo, aun cuando están en vehículos de la compañía.

Seguridad en el trabajo y lesiones dentro del lugar de trabajo

El trabajo forestal es peligroso en sí mismo al estar involucrados sierras de cadena, laderas, fuego, caminos sinuosos y estrechos, y trabajo físico pesado. Aunque algunos trabajadores habían sido lastimados y muchos discutían cuán peligroso era el trabajo, solo algunos habían usado seguro de compensación al trabajador. Un hombre hispano dijo que había sido lastimado mientras cortaba un árbol. Fue llevado al hospital para ser atendido de la herida, y le dijeron que descansara por una semana. Muchos hispanos, como sea, pensaban que si reportaran una herida podrían ser despedidos. Los no hispanos no parecían tener la misma sensación de no recibir asistencia en caso de ser lastimados en el trabajo. Aquellos que habían sido lastimados tuvieron experiencias mixtas con el seguro de compensación al trabajador.

Escogiendo trabajo forestal

Cuando se les preguntó que escogerían si podrían tener otro trabajo con el mismo salario, 73 por ciento de hispanos dijeron que preferirían trabajar en otro campo. Muchos estaban preocupados que el trabajo forestal fuera tan peligroso. Por contraste, solo 30 por ciento de trabajadores no hispanos trabajarían en otro campo si pudieran obtener el mismo salario. Algunos mencionaron que podrían ganar más dinero haciendo otro trabajo. La diferencia en el deseo de continuar en el trabajo forestal no es tan

solo el resultado de la diferencia en la preferencia, sino también en las condiciones de trabajo.

Negligencia gubernamental, recursos del trabajador y representación del trabajador

Mayormente, los trabajadores no creían que las leyes estuvieran siendo aplicadas. Tampoco creían que ellos tuvieran recursos si se sentían tratados injustamente, ni que hubiera organizaciones para asistirlos. Muchos dijeron que si fueran maltratados, solamente renunciarían. Esto es particularmente cierto para trabajadores hispanos. La mayoría de trabajadores no hispanos también dijeron que renunciarían, pero a diferencia de los hispanos, algunos dijeron que tratarían de hablar con sus superiores para arreglar los problemas primero.

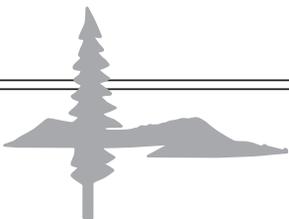
Recomendaciones de los trabajadores para mejoras

Se les preguntó a los trabajadores como el gobierno y los empleadores podrían mejorar las condiciones de trabajo. La recomendación más común de los hispanos a sus empleadores fue el tratar a los trabajadores con respeto. Los no hispanos estaban más interesados en salarios superiores y continuidad en el trabajo.

Conclusión

Los trabajadores forestales comparten muchas similitudes en su trabajo, como demanda en el trabajo físico, buena paga por hora en relación a otras opciones, y la temporalidad del trabajo. Los altibajos temporales de trabajo eran marcadamente similares para hispanos y no hispanos. Los hispanos y los no hispanos abrían brechas entre los árboles, combatían fuegos y aplicaban herbicidas.

A pesar de las similitudes, también había marcadas diferencias en las condiciones de trabajo. Aunque algunos trabajadores no hispanos tuvieron heridas sin compensación o creían no haber sido pagados propiamente y algunos trabajadores hispanos tuvieron buenas condiciones de trabajo, estos fueron excepciones. Se destacaron los reportes de los hispanos de ser constantemente reconvenidos por sus jefes de cuadrilla que demandaban celeridad



dad en el trabajo e historias de lesiones sin compensar. Muchos hispanos temían que si se quejaban no solo serian despedidos de su actual trabajo sino también puestos en lista negra para no conseguir trabajo forestal en adelante. Ellos habían trabajado en silvicultura por largo tiempo porque parecía que se pagaba mejor que otras opciones disponibles. Pero la mayoría de trabajadores hispanos tenían poca esperanza de progresar a menos que pudieran aprender ingles o de alguna manera obtener estatus legal en los Estados Unidos. Los trabajadores bilingües que son residentes legales permanentes, o eran jefes de cuadrilla o tenían esperanza de serlo.

Para más información:

El estudio completo puede ser encontrado en el Estudio EWP titulado, Condiciones de trabajo en labores intensivas de silvicultura en Oregon, el cual está disponible en la página Web <http://ewp.uoregon.edu>

Este estudio fue hecho posible con fondos del USDA Iniciativa de Investigación Nacional, la Fundación Ford, la Fundación de Iniciativas Sociológicas, la Alianza de Trabajadores Forestales y Recolectores y la Universidad de Oregon.

